



Avis public d'élection scolaire du 26 septembre 2021

AVIS PUBLIC est, par la présente donnée aux électeurs de la commission scolaire Western Québec par le président d'élection, que :

1. Les postes suivants sont ouverts aux candidatures :
 - **Poste de commissaire** – circonscription # 5 (Chelsea Elementary)
 - **Poste de commissaire** – circonscription # 8 (Pierre Elliott Trudeau Elementary School)
2. Toute déclaration de candidature à ces postes devra être produite au bureau du président d'élection aux jours suivants :

Du **17 août, 2021 au 22 août, 2021** inclusivement, selon l'horaire qui suit :

Du 17 au 21 août, 2021 De 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.	Dimanche le 22 août, 2021 De 13 heures à 17 heures.
---	--

3. Si plus d'un candidat pose sa candidature à un même poste,
 - Un scrutin sera tenu le **26 septembre 2021 de 10 h à 20 h** et,
 - Un vote par anticipation sera tenu le **19 septembre 2021, de 9 h 30 à 20 h.**
4. J'ai nommé Mme. Rachel Vincent pour agir à titre de secrétaire d'élection.
5. Un électeur qui n'a pas d'enfant admis aux services éducatifs de la commission scolaire anglophone ou du centre de services scolaire francophone qui dessert son domicile peut choisir d'exercer ou de révoquer son droit de vote dans la commission scolaire anglophone. L'électeur fait un choix en présentant un avis écrit signé au président d'élection de la commission scolaire anglophone, du 13 août au 7 septembre, à 22 h.
6. Vous pouvez me joindre, ou joindre mon adjointe, aux coordonnées suivantes :

Président d'élection M. George Singfield

15 rue Katimavik, Gatineau, QC J9J 0E9

Tel. 819-360-9347

georgesingfield@wqsb.qc.ca

Secrétaire d'élection Mme. Rachel Vincent

15 rue Katimavik, Gatineau, QC J9J 0E9

Tel. 819-592-0895

rvincent@wqsb.qc.ca

Donné à Gatineau, le 9 août, 2021 par M. George Singfield, Président d'élection.

ES-1-VB (21-08)

LECSSA*, art. 38.

**Tout renvoi à la LECSSA fait référence aux dispositions de la Loi sur les élections scolaires en vigueur avant l'adoption du projet de loi 40.*

Mesures exceptionnelles liées à la situation sanitaire actuelle (Vote par correspondance – COVID- 19)

1. En vertu de l'arrêté 2020-091, le vote par correspondance remplace le vote itinérant pour les électeurs domiciliés dans un CHSLD ou une résidence privée pour aînés identifiée au registre constitué en vertu de la *Loi sur les services de santé et les services sociaux*.
2. En vertu de l'arrêté 2020-091, les personnes considérées en isolement doivent voter par correspondance.
Les personnes considérées en isolement sont les suivantes :
 - Les personnes de retour d'un voyage à l'étranger depuis moins de 14 jours;
 - Les personnes ayant reçu un diagnostic de COVID-19 et étant toujours considérées comme porteuses de la maladie;
 - Les personnes présentant des symptômes de COVID-19;
 - Les personnes ayant été en contact avec un cas soupçonné, probable ou confirmé de COVID-19 depuis moins de 14 jours;
 - Les personnes en attente d'un résultat au test de la COVID-19.
3. Pour voter par correspondance, les électeurs admissibles doivent faire une demande verbale ou écrite au président d'élection, au plus tard le **16 septembre 2021**.
4. Les bulletins de vote seront expédiés à partir du **30 août 2021**.
5. Les électeurs inscrits au vote par correspondance qui n'ont pas reçu leurs bulletins de vote peuvent demander au président d'élection d'en obtenir de nouveaux, à partir du 16 septembre 2021, aux jours et aux heures suivants :

jeudi le 16 **septembre** et vendredi le 17 **septembre**
de 8 h 30 à 16 h 30

6. Les bulletins de vote par correspondance doivent être reçus au bureau du président d'élection **au plus tard le 24 septembre 2021, à 16 h 30**.

Pour obtenir des renseignements sur le vote par correspondance en contexte de COVID-19, vous pouvez communiquer avec :

George Singfield, président d'élection

georgesingfield@wqsb.qc.ca

819-360-9347 (cell)

Rachel Vincent, secrétaire d'élection

rvincent@wqsb.qc.ca

819-592-0895 (cell)

Donné à Gatineau, Québec, le 9 août par George Singfield, président d'élection.

ESC-1-VB

Under Ministerial Order 2020-091



Public Notice of September 26, 2021 School Election

PUBLIC NOTICE is hereby given to the electors of the Western Québec school board by the returning officer, that:

- The following positions are open for nominations:
 - Commissioner** – Ward #5 (Chelsea Elementary)
 - Commissioner** – Ward #8 (Pierre Elliott Trudeau Elementary School)
- Nomination papers for these positions must be filed at the office of the returning officer on the following days and times:

From **August 17, 2021 to August 22, 2021** inclusively, according to the following schedule:

From August 17 to the 21, 2021. From 8:30 a.m. to 12:00 p.m. and from 1:00 to 4:30 p.m.	Sunday August 22, 2021 From 1pm to 5pm.
---	--

- If two or more candidates are nominated for the same position,
 - A poll will be held on **September 26, 2021 from 10 a.m. to 8 p.m.**,
 - An advance poll will be held on **September 19, 2021 from 9.30 a.m. to 8 p.m.**
- I have nominated Ms. Rachel Vincent to act as the election clerk.
- An elector who does not have a child admitted to the educational services of the English-language school board or the French school service centre serving his/her domicile may choose to exercise or revoke their right to vote at an English-language school board. This choice is made by sending a notice in writing to the returning officer of the English-language school board, from August 13 to September 7, at 10 p.m.
- You can reach me or my assistant at the following coordinates:

Returning Officer M. George Singfield

15 rue Katimavik, Gatineau, QC J9J 0E9

Tel. 819-360-9347

georgesingfield@wqsb.qc.ca

Election Clerk Ms. Rachel Vincent

15 rue Katimavik, Gatineau, QC J9J 0E9

Tel. 819-592-0895

rvincent@wqsb.qc.ca

Given at Gatineau, Québec, on August 9, 2021 by George Singfield, Returning Officer.

ES-1-VB (21-08)
ASEESSC*, S. 38.

* Any reference to the ASEESSC refers to the provisions of the Act respecting school elections that were in force prior to the adoption of Bill 40.

Exceptional measures related to the current health situation (Voting by mail – COVID-19)

1. Under Ministerial Order 2020-091, voting by mail replaces mobile polling for electors domiciled in a CHSLD or a private residence for seniors identified in the register established under the *Act respecting health services and social services*.
2. Under Ministerial Order 2020-091, persons considered to be in isolation must vote by mail.

Individuals considered to be in isolation are as follows:

- Individuals returning from a trip abroad in the last 14 days;
 - Individuals who have been diagnosed with COVID-19 and are still considered carriers of the disease;
 - Individuals with symptoms of COVID-19;
 - Individuals who have been in contact with a suspected, probable or confirmed case of COVID-19 within the last 14 days;
 - Individuals waiting for a COVID-19 test result.
3. To vote by mail, eligible electors must make a verbal or written request to the returning officer no later than **September 16, 2021**.
 4. Ballot papers will be mailed beginning on **August 30, 2021**.
 5. Electors registered to vote by mail who have not received their ballot papers may contact the returning officer to obtain new ballots, beginning on September 16, 2021, on the following days and hours:

Thursday **September 16** and Friday **September 17**
from **8 :30 a.m.** to **4 :30 p.m.**

6. Postal ballots must be received in the office of the returning officer **no later than September 24, 2021, at 4:30 p.m.**

For information on voting by mail in the context of COVID-19, you may contact:

George Singfield, président d'élection

georgesingfield@wqsbc.gc.ca

819-360-9347 (cell)

Rachel Vincent, secrétaire d'élection

rvincent@wqsbc.gc.ca

819-592-0895 (cell)

Given at Gatineau, Quebec, on August 9 by George Singfield, returning officer